

# Fluchttürterminal Escape door terminal Terminal issue de secours

1337-12-10

**effeff**  
ASSA ABLOY

Montageanleitung / Mounting Instructions / Notice de Montage

D0064704, 02.2022

Experience a safer  
and more open world

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Einsatz als Bedienteil in Fluchtrichtung in Verbindung mit einer externen Fluchttürsteuerung, geeignet für den Einsatz im Außenbereich.

## Leistungsmerkmale

- Beleuchteter NOT-AUF
- Statusanzeige (LED) rot, grün, gelb
- Akustischer Signalgeber
- Schlüsseltaster mit Klappsonne zur Türsteuerung
- Mit Euro-Profilhalbzylinder, inkl. 3 Schlüssel
- Schließbart verstellbar 8 x 45°, L = 30,5 mm
- Hinweisschild NOT-AUF (Pfeil nach unten),
- Metallgehäuse, sabotageüberwacht

## Entsorgung

Die geltenden Vorschriften zum Umweltschutz müssen eingehalten werden. Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

## Verpackung

Verpackungsmaterialien müssen der Wiederverwendung zugeführt werden. Das Verpackungsmaterial kann auch am Ort der Übergabe dem Vertreiber oder Fachhandwerker kostenlos zur Entsorgung überlassen werden.

## Produkt



WEEE-Reg.-Nr. DE 69404980

Das Produkt ist nach dem Gebrauch als Elektronikschrott ordnungsgemäß zu entsorgen und zur stofflichen Wiederverwendung einer örtlichen Sammelstelle kostenlos zuzuführen.

Es bestehen grundsätzlich folgende weitere Möglichkeiten zur kostenlosen Entsorgung beim Vertreiber<sup>1)</sup>:

- Rückgabe eines funktionsähnlichen Altgeräts am Ort der Abgabe des Neugeräts.
- Rückgabe von maximal drei gleichartigen Altgeräten (max. Kantenlängen 25 cm) in einem Einzelhandelsgeschäft, ohne Verpflichtung zu einem Neukauf.

## Intended use

For use as a control panel in escape direction in conjunction with an external escape door control unit, suitable for outdoor use.

## Performance features

- Illuminated EMERGENCY OPEN
- Status display (LED) red, green, yellow
- Audible signal transmitter
- Key switch with twin protection cover to control door
- With Euro profile half cylinder, incl. 3 keys,
- adjustable lock cam 8 x 45°, L = 30.5 mm
- EMERGENCY OPEN sign (arrow pointing down),
- Metal housing, tamper monitoring

## Disposal

The applicable environmental protection regulations must be observed. Do not dispose electrical devices in the household waste.

## Packaging

Packaging materials must be recycled. You can also give packaging material to the distributor or trade professional for disposal free of charge at the place of handover.

## Product



WEEE reg. no. DE 69404980

You must dispose of the product correctly as electronic scrap after use and take it to a local collection point for recycling free of charge.

You have the following additional options for free disposal through the distributor<sup>1)</sup>:

- Return an old device with similar functions at the place where the new device is delivered.
- Return a maximum of three similar old appliances (max. edge lengths 25 cm) to a retail store with no obligation to purchase a new one.

## Utilisation conforme à sa destination

Utilisation comme dispositif de commande en combinaison avec un contrôle issue de secours extern. Utilisation à l'extérieur

## Caractéristiques

- Bouton d'urgence, illuminé
- LED d'état: rouge, vert, jaune
- Signaleur acoustique
- Interrupteur clé avec couvercle rabattable pour la commande de la porte
- Cylindre incl. 3 clé,,
- position réglable 8x45°, L=30,5mm
- Plaque indicateur Ouverture d'urgence (fleche vers le bas)
- Boîtier métallique, surveillance sabotage

## Entsorgung

Les réglementations applicables pour la protection de l'environnement doivent être respectées. Appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

## Emballage

Les matériaux d'emballage doivent être apportés à un service de collecte et de valorisation des déchets. Le matériel d'emballage peut également être mis gratuitement au rebut sur le lieu de la remise au distributeur ou au technicien spécialisé.

## Produit



N° d'enr. DEEE DE 69404980

Lorsqu'il est usagé, le produit doit être éliminé correctement en tant que ferraille électronique et être confié gratuitement à un centre de collecte local en vue de son recyclage.

En principe, les autres possibilités suivantes s'offrent à vous pour l'élimination gratuite auprès du distributeur<sup>1)</sup>:

- Restitution d'un ancien appareil à la fonction similaire sur le lieu de remise du nouvel appareil.
- Retour de trois anciens appareils de même type au maximum (max. 25 cm de long) dans un commerce de détail, sans obligation d'achat.

<sup>1)</sup> Für weitere Details siehe ElektroG3 §17 (1)(2).

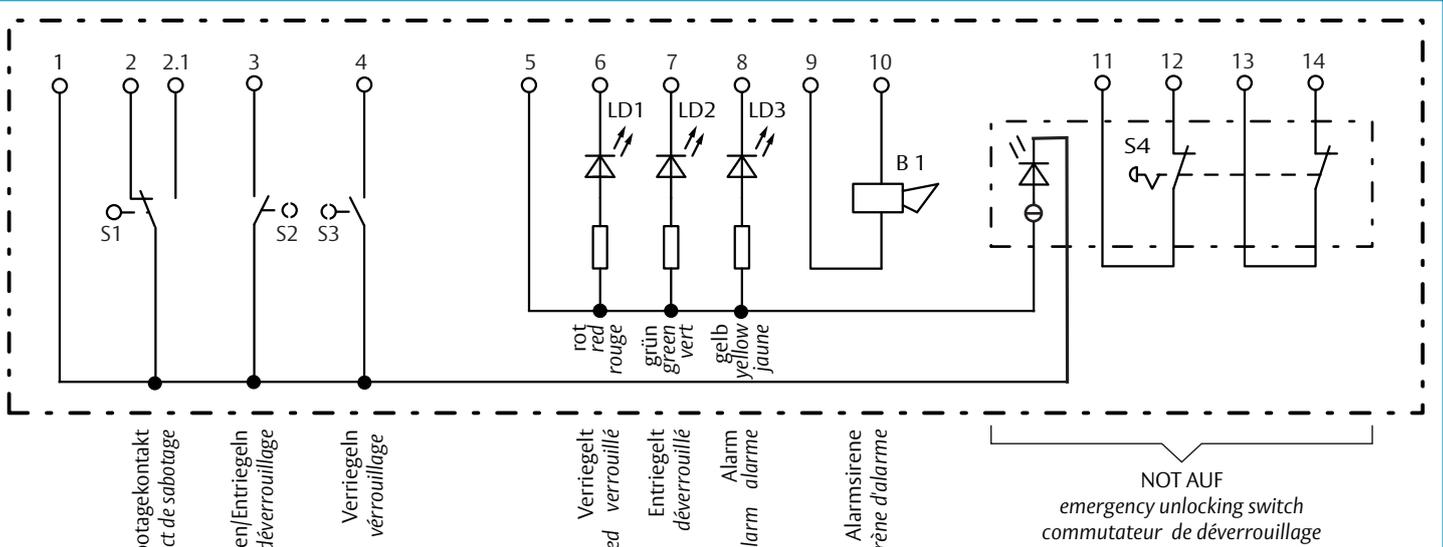
<sup>1)</sup> For further details, see German Electrical and Electronic Equipment Act Section 17 (1)(2) [ElektroG3 §17 (1)(2)].

<sup>1)</sup> Pour plus de détails, voir loi allemande sur les équipements électriques et électroniques section 17 (1)(2) [ElektroG3 §17 (1)(2)].

# Anschlussplan

# Connection diagram

# Plan de Connexion



### Montagerichtung

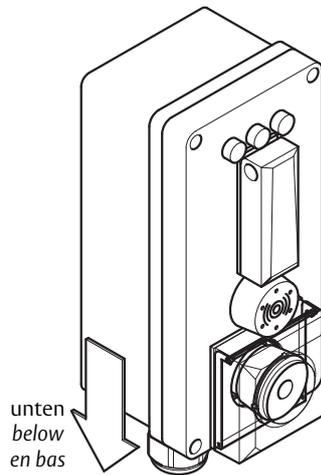
Senkrecht, Kabelführung unten.  
Alle anderen Montagerichtungen sind unzulässig.

### Assembly direction

Vertical, cable from below  
All other mounting directions are not permitted.

### Direction de montage

Seule possibilité:  
Vertical, insertion câble en bas



**i** Der Anschluss des wassergeschützten Fluchttürterminals 1337-12-10 entspricht mit Ausnahme der fehlenden Stützklemmen (15-22) grundsätzlich dem Anschluss des Fluchttürterminals 1337-10. Der Anschluss sollte über einen entsprechenden Verteiler erfolgen.

**i** The connection of the waterproof escape door terminal 1337-12-10 corresponds, with the exception of the support terminal (15-22), to the connection of the escape door terminal 1337-10. The connection should be made via an appropriate distributor

**i** Le plan de connexion de ce terminal issue de secours 1337-12-10 correspond en général au plan de connexion du terminal 1337-10. La connexion devrait être faite via un équipement de distribution

## Technische Daten

## Technical data

## Caractéristiques techniques

|   |   |   |                                    |
|---|---|---|------------------------------------|
| Betriebsnennspannung                      | Rated operating voltage                           | Tension nominale                            | 24VDC                              |
| Nennstromaufnahme                         | Rated current consumption                         | Courant nominal                             | 110 mA                             |
| Not-Auf max.                              | Emergency open max.                               | Bouton d'urgence max                        | 2 A                                |
| Betriebstemperaturbereich                 | Operating temperature range                       | Temperature de service                      | -25°C ... +55°C                    |
| Schutzart (Zylinderabdeckung geschlossen) | Degree of protection (closed cylinder cover)      | Classe de protection                        | IP54                               |
| Abmessungen B<br>H<br>T                   | Dimensions B<br>H (approx. with cable entry)<br>T | Dimensions E<br>H (environ avec câble)<br>P | 85 mm<br>178 mm (213 mm)<br>100 mm |

ASSA ABLOY  
Sicherheitstechnik GmbH  
Bildstockstraße 20  
72458 Albstadt  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 7431 123-0  
Fax +49 7431 123-240  
albstadt@assaabloy.com  
www.assaabloy.com\de



**ASSA ABLOY**  
Opening Solutions